|  |  |
| --- | --- |
| **Datum predložitve: 10. 11. 2011** | **Projekt OBOGATENO UČENJE TUJIH JEZIKOV** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Šola:** | **Gimnazija Tolmin** | |
| **Status šole:** | **partnerska** | |
| **Tuji učitelj:** | **Irma Bandiera** | **Tuji jezik: ITALIJANŠČINA** |
| **Koordinator tujega jezika:** | **Jana Costantini** |

**Načrt učne obveznosti tujega učitelja za mesec NOVEMBER šolskega leta 2011/12**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Mesec** | **Število**  **delovnih dni** | **Število praznikov** | **Skupaj** | **Število delovnih ur** | **Število**  **dni pouka** | **Število**  **ur pouka** | **Št. dni / ur\* drugega dela1** | **Št. dni / ur\* dopusta2** |
| **NOVEMBER** | **21** | **1** | **22** | **176** | **5** | **20** | **1 (4 pedagoške ure)** | **/** |

\*»odpadlih ur« pouka po urniku TU

1ekskurzije, izobraževanje (na ZŠ in drugod) ipd.

2letni, (vnaprej znani) bolniški, študijski idr.

1. **OPIS DELA: Cilji, vsebina, pristopi, metode, oblike …**

**1.1 Cilji in vsebina dela; inovativni pristopi in dodana vrednost (po kategorijah)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Pri pouku ciljnega TJ** | Cilji/vsebina:   1. letnik   Z aktivnimi oblikami dela (jezikovne igre, dialogi, igranje vlog) bo tuja učiteljica pripravljala dijake na pravilno rabo obravnavanih jezikovnih in slovničnih struktur. Dijaki bodo razvijali sporazumevalne zmožnosti in spretnosti v ciljnem jeziku (italijanščini) , tako da bodo simulirali življenjske situacije.   1. letnik   Dijaki oblikujejo reklamo/zgibanko/oglas za turistično destinacijo v Italiji (nadaljevanje teme meseca oktobra).   1. letnik   Dijaki se bodo seznanili z bistvenimi značilnostmi italijanske mode. Naučili se bodo razlikovati italijanske izraze za modo (*made in italy, stile italiano, sfilate, stilisti, modelli, collezione, linea di moda, tendenze di moda*). Dijaki bodo oblikovali plakat o italijanskih stilistih in ga predstavili sošolcem. Plakat bo na ogled v avli šole.   1. letnik   Dijaki bodo spoznavali Italijo (geografske, naravne, družbene, gospodarske značilnosti Italije), tako da da bodo uporabljali IKT in zbirali informacije o Italiji iz avtentičnega gradiva, ki ga bo pripravila TU (zemljevidi, vodniki, slikovno gradivo, revije, brošure, …)  Delo dijakov bo ocenjeno v drugem ocenjevalnem obdobju po predstavitvi lastnega izdelka (govorni nastop -predstavitev italijanskega mesta s PPT. Pri ocenjevanju bo sodelovala TU.  4. letnik - priprava na maturo  Dijaki urijo spretnosti na področju uporabe in poznavanja jezika, razvijajo sposobnost sporazumevanja v  italijanščini.  Inovativni pristopi in dodana vrednost:   1. v učno-vzgojni proces vnašamo aktivne oblike poučevanja in dela z izvajanjem timskega pouka, projektnega dela, problemskega učenja, sodelovalnega učenja, …, 2. dijaki bodo razvijali računalniško / medijsko pismenost z uporabo IKT pri pouku in doma, 3. dijaki bodo iskali podatke in delali z različnimi viri, 4. dijaki bodo razvijali sposobnost sporazumevanja v italijanščini v dialogu s TU, 5. dijaki bodo v stiku z avtentičnim italijanskim jezikom – prisotnost TU, avtentična gradiva, ki jih pripravi TU, 6. dijaki bodo spoznavali Italijo, državo ciljnega jezika (geografske, naravne, družbene, gospodarske značilnosti Italije,…). |
| **Pri medpredmetnih povezavah z drugimi TJ in/oz. slovenščino** | / |
| **Pri medpredmetnih povezavah z nejezikovnimi predmeti** | / |

*Navedite, kaj bodo glavni cilji in vsebina dela TU. Obvezno vedno pojasnite, kako se bodo v delu TU (in sodelujočih SU) uveljavljali inovativni pristopi k poučevanju TJ in kako se bo izkaz(ov)ala dodana vrednost.*

**1.2 Izvedbene in didaktične značilnosti (po kategorijah)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Pri pouku ciljnega TJ** | Pouk bomo izvajali timsko TU + SU. Posebne oblike TP (diferencirano, paralelno, suportivno) bomo uporabljali glede na cilje in metode dela. TU bo sodeloval z dijaki v manjših skupinah 1-krat tedensko.  Metode in tehnike, ki jih bomo uporabljali: skupinsko delo (sodelovalno učenje), individualno delo, delo in učenje z računalnikom, projektno delo, praktično delo, igra vlog. |
| **Pri medpredmetnih povezavah z drugimi TJ in/oz. slovenščino** | / |
| **Pri medpredmetnih povezavah z nejezikovnimi predmeti** | / |

*Predstavite in utemeljite organizacijske, izvedbene in didaktične značilnosti oz. posebnosti dela TU (in sodelujočih SU).*

**1.3 Samostojno delo tujega učitelja (po kategorijah)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Individualno delo**  **z učenci/dijaki**  (celoletno in v celotnem obsegu izvedeno od TU\*\*; za učence/ dijake obvezno ali prostovoljno) | **/** |
| **Interesne dejavnosti oz. obvezne izbirne vsebine**  (za učence/dijake izbirne, a del obveznega predmetnika) | **/** |
| **Obšolske dejavnosti**  (izvedene ob pouku oz. zunaj obsega obveznega pouka ter za učence/dijake prostovoljne) | **/** |

*Tuji učitelj predstavi glavne učne cilje, vsebine in/oz. pričakovane rezultate, pristope in metode poučevanja ter dejavnosti učencev/dijakov po posameznih kategorijah. Tudi ta del načrta mora biti napisan v slovenščini (naloga KTJ). - \*\*Pazljivo razlikujte samostojno individualno delo TU z učenci/dijaki od paralelnega in/oz. diferenciranega ITP. Samostojno individualno delo z učenci/dijak je praviloma celoletno delo s posameznim učencem/dijakom ali z manjšo skupino(3-5) z visoko stopnjo individualizacije, za katere(ga) pouk šola organizira ločeno zaradi specifične učne potrebe/situacije in ga TU v celoti načrtuje in izvedbe sam. Lahko gre za obvezni (oz. obvezni izbirni) del kurikula, lahko pa je dodatna ali dopolnila učna dejavnost. To je lahko delo z učencem/dijakom s specifično učno potrebo zaradi predznanja, ki odstopa od pričakovanega standarda, npr z. migrantom, ki se nekega jezika sploh še ni učil in mora nadomestiti primanjkljaj, ali pa je v državi ciljnega jezika bival dlje časa in jezik obvlada visoko nad povprečjem; to je lahko tudi delo z nadarjenimi učenci/dijak, ki si želijo dodatnega pouka: mentorstvo raziskovalnih nalog, diskusijske skupine …*

**1.4 Sodelovanje šole in tujega učitelja z drugimi šolami**

|  |  |
| --- | --- |
| **S šolami v okviru projekta** | **/** |
| **S šolami zunaj projekta** | **/** |

*Predstavitev cilje, vsebine ter oblike sodelovanja šole in TU z drugimi šolami. Posebej utemeljite vlogo TU.*

1. **OBSEG DELA** 
   1. **Učna obveznost tujega učitelja v urah pouka**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Učna obveznost na matični/partnerski šoli: 14** | | | **Skupaj učnih ur v mesecu: 88** | | |
| **Učna obveznost na partnerski/matični šoli: 8** | | |
| **TIMSKO POUČEVANJE (TP)** | | | **SAMOSTOJNO POUČEVANJE (SP)** | | |
| **Skupno število ur: 20** | | | **Skupno število ur: /** | | |
| **Interaktivno (ITP)** | | **Gostujoče (GTP)** | **Individualno delo**  **z učenci/dijaki** | **Interesne dejavnosti oz. OIV** | **Obšolske dejavnosti** |
| **V jedrnih timih** | **V dodatnih timih** | **Število ur: /** | **Število ur: /** | **Število ur: /** | **Število ur: /** |
| **Število ur: 20** | **Število ur: /** |

**Opombe in pojasnila**:

* 1. **Součitelji tujega učitelja**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **INTERAKTIVNO timsko poučevanje** | | | | | | **GOSTUJOČE timsko poučevanje** | | |
| **V JEDRNIH timih** (*praviloma ciljni jezik*) | | | **V DODATNIH timih** (*t.i. medpredmetna povezava*) | | | **Skupno število ur: /** | | |
| **Skupno število ur: 20** | | | **Skupno število ur: /** | | |
| **Součitelj(i)** | **Predmet** | **Število ur** | **Součitelji** | **Predmet** | **Število ur** | **Gostitelji** | **Predmet** | **Število ur** |
| **Jana Costantini** | **ITA** | **12** |  |  |  |  |  |  |
| **Nataša Jan Faletič** | **ITA** | **8** |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**Opombe in pojasnila**:

* 1. **Oddelki, v katerih bo učil tuji učitelj**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Oddelki/Skupine** | **1.a** | **1.b** | **2.ab** | **3.ab** | **4.a** | **4.b** | **4. l.matura** |
| **Število učencev** | **7/25** | **10** | **6/24** | **5/33** | **10/30** | **10/20** | **7** |
| **Število ur** | **3** | **2** | **3** | **2** | **3** | **3** | **4** |

**Opombe in pojasnila**:

|  |  |
| --- | --- |
| Jana Costantini, koordinator TJ | Irma Bandiera, tuji učitelj |
|  |  |